

Conseil d'administration CSR Chaleur

Réunion régulière

Procès-verbal

le mercredi 23 septembre 2020

18 h 30

Salle Paul Ouellette

Centre K.C. Irving

14, avenue Sean Couturier

Bathurst

Présence et constatation du quorum	Joseph Noel, Belledune Paolo Fongemie, Bathurst Jean Guy Grant, Beresford Charles Doucet, Nigadoo Luc Desjardins, Petit-Rocher Normand Doiron, Pointe-Verte Carole Caron, DSL Normand Plourde, DSL Donald Gauvin, DSL
Fonctionnaires	Jocelyne Hachey, Directrice générale Dayna Carroll, Directrice de la Gestion des déchets solides Marc Bouffard, Directeur de la planification Janine Daigle, Directrice de l'Office du tourisme Carolle Roy, Adjointe à la direction Jonathan Plourde, Gestionnaire en environnement Denis Bujold, Gestionnaire des services locaux, Environnement et Gouvernements locaux

1. Ouverture de la réunion et mot de bienvenue

Réunion appelée à l'ordre par le président d'assemblée, Monsieur Joseph Noel, à 18 h 30.

2. Présence et constatation du quorum

Le président d'assemblée déclare que le quorum est atteint.

3. Adoption de l'ordre du jour

Proposé par : Paolo Fongemie

Appuyé par : Donald Gauvin

QUE l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.

MOTION ADOPTÉE

4. Déclarations de conflits d'intérêts

Aucune

5. Procès-verbaux

5.1 Adoption du procès-verbal du 19 août 2020

Proposé par : Normand Doiron

Appuyé par : Normand Plourde

QUE le procès-verbal du 19 août 2020 soit adopté tel que présenté.

MOTION ADOPTÉE

5.1.1 Affaires découlant du procès-verbal

Aucun commentaire ni question sur les affaires découlant du procès-verbal du 19 août 2020.

5.2 Recevoir le compte rendu de la séance de travail du 16 septembre 2020

Proposé par : Charles Doucet

Appuyé par : Jean Guy Grant

QUE le compte rendu de la séance de travail du 16 septembre 2020 soit reçu tel que présenté.

MOTION ADOPTÉE

5.3 Adoption du procès-verbal de la réunion extraordinaire du 16 septembre 2020

Proposé par : Donald Gauvin

Appuyé par : Normand Doiron

QUE le procès-verbal de la réunion extraordinaire du 16 septembre 2020 soit adopté tel que présenté.

MOTION ADOPTÉE

6. Correspondance

La directrice générale révise la correspondance; CSR3-102-6.

7. Présentation - Centre Mieux Être

Offre de service d'accompagnement aux forces policières de la région Chaleur

Mme Ève Arseneau et Mme Julie Doucet sont venues présenter les différents services qu'offre le Centre Mieux Être de Bathurst pour les forces policières de la région Chaleur. Entre autres, des sessions de thérapie, de la formation sur comment « Prendre soins de soi, dès maintenant » et « Mieux comprendre pour mieux intervenir », ainsi que des services d'accompagnement offert par leurs intervenantes psychosociales afin d'apporter un support aux agents pendant des situations de crises impliquant des personnes vulnérables, hors contrôles ou aux prises avec un trouble de santé mentale.

Même si la CSR n'a pas de forces policières régionales, le but était de présenter l'offre de service afin que les membres puissent en faire part à leurs conseils municipaux.

8. Présentation - Audit Chamard

Présenté par Jonathan Plourde

Le gestionnaire en environnement, Jonathan Plourde, présente les résultats du rapport d'étude sur la vérification de la composition des matières recyclables collectées dans les régions de la CSRC; CSR3-102-8. L'étude sera affichée sur le site internet de la CSRC.

9. Présentation du budget 2021

9.1 Résolution - Indexation des salaires du personnel non syndiqué

Proposé par : Jean Guy Grant
Appuyé par : Normand Plourde

QUE la Commission de services régionaux Chaleur offre une augmentation salariale de 1.75 % le 1^{er} janvier 2021 aux employés non syndiqués pour le taux d'indexation.

MOTION ADOPTÉE

9.2 Résolution - Transmettre le budget préliminaire 2021 aux municipalités et à la province pour examen

Le budget prévoit être adopté par le conseil lors de sa réunion du mois de novembre. Les municipalités et les représentants des Districts de services locaux (DSL) auront 45 jours à réviser le budget proposé et apporter leurs recommandations à la Commission de services régionaux Chaleur.

Proposé par : Normand Doiron
Appuyé par : Charles Doucet

QUE le budget préliminaire 2021 d'une somme de 7 927 560 \$ pour le fonctionnement et de 1 568 000\$ pour les dépenses en capital soit soumis à la

province et aux municipalités tel que prescrit à l'article 28 de la Loi sur la prestation des services régionaux.

MOTION ADOPTÉE

10. Rapport d'activité

Le rapport d'activité a été remis aux membres du conseil d'administration au préalable.

10.1 Corporatif et collaboratif

Aucun commentaire ou question n'est soulevé.

10.2 Gestion des déchets solides

Aucun commentaire ou question n'est soulevé.

10.2.1 Résolution - Transferts de fonds

Proposé par : Charles Doucet

Appuyé par : Donald Gauvin

Transfert au compte général de capital – Déchets solides

QU'un montant de 88,000 \$ soit transféré du fonds de réserve en capital pour l'équipement au compte bancaire de capital pour payer l'achat et l'installation d'une nouvelle balance de camion.

Transfert au compte général d'opération – Déchets solides

QU'un montant de 61 192,60 \$ soit transféré du fonds de réserve en capital pour l'équipement au compte bancaire de fonctionnement afin de rembourser le compte de fonctionnement pour l'équipement acheté en 2019.

Transfert au compte général d'opération – Déchets solides

QU'un montant de 56 500 \$ soit transféré du fonds de réserve de fonctionnement au compte bancaire de fonctionnement pour rembourser le compte de fonctionnement des salaires syndiqués du 2018, 2019.

MOTION ADOPTÉE

10.2.2 Résolution - Achat de grès

Attendu que le conseil d'administration de la CSR Chaleur ait adopté le budget d'opérations 2020 qui comprend l'achat de grès;

Attendu que le coût d'achat de grès se retrouve à l'intérieur des montants prévus au budget 2020;

Proposé par : Jean Guy Grant
Appuyé par : Normand Plourde

QUE la Commission de services régionaux Chaleur octroie le contrat d'achat de ± 3 000,00 tonnes de grès à Maurice Doiron Camionnage et Excavation Ltd. au coût de 9,00 \$/tonne plus taxes.

MOTION ADOPTÉE

10.3 Service d'urbanisme

Aucun commentaire ou question n'est soulevé.

10.4 Office du tourisme

Aucun commentaire ou question n'est soulevé.

10.4.1 Résolution - Nominations

Attendu que :

-) Le comité consultatif régional de tourisme a un poste vacant pour la ville de Bathurst.
-) Le conseil d'administration de la CSR Chaleur doit nommer un représentant.
-) Le conseil de Bathurst propose la nomination de Monsieur Al Nasir Nathoo, propriétaire de Danny's Hotel Suites and Events Center à Beresford et président d'Évènements Bathurst-Chaleur.

Proposé par : Paolo Fongemie
Appuyé par : Jean Guy Grant

QUE Monsieur Al Nasir Nathoo soit nommé sur le Comité consultatif régional de tourisme en tant que représentant de la ville de Bathurst pour un terme se terminant en septembre 2022.

MOTION ADOPTÉE

10.5 Finance

La directrice générale mentionne qu'il n'y a rien de significatif à souligner du rapport financier, que tous les services sont à l'intérieur de leur enveloppe budgétaire. Il n'y a pas de commentaires ni questions du conseil.

10.6 Résolution - Réception du rapport d'activité

Proposé par : Normand Doiron
Appuyé par : Charles Doucet

QUE le rapport d'activité soit reçu pour information.

MOTION ADOPTÉE

11. Planification régionale de loisir - Formule de partage de coût

Résolution - Demande de soumission

Attendu que la Commission de services régionaux Chaleur :

) Désire développer des options de formules de partage de coûts pour les infrastructures sportives municipales de la région Chaleur;

Proposé par : Normand Plourde

Appuyé par : Donald Gauvin

QUE la Commission de services régionaux Chaleur prépare les termes de référence pour une demande de soumission selon les critères présenter à la séance de travail du 16 septembre 2020 et sollicite les services de l'Association francophone des municipalités du Nouveau-Brunswick (AFMNB) pour effectuer le travail.

QUE le coût des travaux se retrouve à l'intérieur de l'enveloppe budgétaire 2020.

MOTION ADOPTÉE

12. Demande de dons

Il y a eu un consensus que Madame Carole Caron et Monsieur Donald Gauvin vont faire partie du comité pour réviser la demande de dons proposée. Leur recommandation sera présentée lors de la prochaine réunion.

13. Affaires reportées

13.1 Suivi - Stratégie régionale de sauvetage côtier

Lors de la réunion du 17 juin, Monsieur Sandenn Killoran fait une demande officielle à la CSRC demandant au conseil d'envisager la possibilité d'élaborer une stratégie régionale de sauvetage côtier qui serait administrée par la CSRC. Suite à la présentation, il a été convenu de faire suivre la proposition aux chefs pompiers et leur brigade, à l'administration portuaire de Petit-Rocher ainsi qu'aux conseils municipaux afin de recevoir leurs perspectives et recommandations. La CSRC a reçu par écrit les rétroactions du village de Pointe-Verte et de la ville de Bathurst. Le chef pompier de Beresford a informé la CSRC que la ville de Beresford a un bateau Zodiac pour les sauvetages tout au long de la zone côtière. Le président de l'Administration portuaire de Petit-Rocher informe qu'il y a deux bateaux de pêche à Petit-Rocher et un à Pointe-Verte désigné par la Garde côtière pour les assister dans des sauvetages en mer. Le conseil de Petit-Rocher n'a pas d'intérêt à poursuivre sur cette demande en question. On souligne la zone côtière se retrouve sous la juridiction fédérale. Il y a un manque au niveau d'inventaire d'équipement pour les eaux à l'intérieur des terres. On propose d'envoyer une

lettre à l'Organisation des mesures d'urgence du Nouveau-Brunswick afin de coordonner le travail et faire un inventaire des équipements et manquement d'équipements et formation requise dans la région Chaleur.

14. Affaires nouvelles

Aucune

15. Levée de l'assemblée

La séance est levée à 20 h 05.

Joseph Noel, président

Jocelyne Hachey, directrice générale

Chaleur RSC Board of Directors

Regular meeting

Minutes

Wednesday, September 23, 2020

6:30 pm

Paul Ouellette Room

K.C. Irving Center

14 Sean Couturier Avenue

Bathurst

Recording of attendance and verification of quorum Joseph Noel, Belledune
Paolo Fongemie, Bathurst
Jean Guy Grant, Beresford
Charles Doucet, Nigadoo
Luc Desjardins, Petit-Rocher
Normand Doiron, Pointe-Verte
Carole Caron, LSD
Normand Plourde, LSD
Donald Gauvin, LSD

Staff Present Jocelyne Hachey, Executive Director
Dayna Carroll, Solid Waste Management Director
Marc Bouffard, Planning Director
Janine Daigle, Tourism Office Director
Carolle Roy, Executive Assistant
Jonathan Plourde, Environment Manager
Denis Bujold, Local Services Manager, Dept. Environment & Local Government

1. Call to order and opening statements

Meeting called to order by the meeting Chairperson, Mr. Joseph Noel, at 6:30 p.m.

2. Recording of attendance and verification of quorum

The meeting chairperson declares that quorum is met.

3. Adoption of agenda

Moved By: Paolo Fongemie

Seconded By: Donald Gauvin

THAT the agenda be approved as presented.

MOTION CARRIED

4. Conflict of interest declarations

None

5. Minutes

5.1 Adoption of minutes of August 19, 2020

Moved By: Normand Doiron

Seconded By: Normand Plourde

THAT the minutes of August 19, 2020, be approved as presented.

MOTION CARRIED

5.1.1 Business arising from minutes

No comments or questions in regards to the business arising from the minutes of August 19, 2020.

5.2 Receive minutes of the September 16, 2020, work session

Moved By: Charles Doucet

Seconded By: Jean Guy Grant

THAT the summary of the September 16, 2020, work session be received as presented.

MOTION CARRIED

5.3 Adoption of the minutes of the September 16, 2020, special meeting

Moved By: Donald Gauvin

Seconded By: Normand Doiron

THAT the minutes of the September 16, 2020, special meeting be adopted as presented.

MOTION CARRIED

6. Correspondence

The Executive Director reviews the correspondence; CSR3-102-6.

7. Presentation - Mind at Peace Centre

Support service proposal to the police forces of the Chaleur region

Ms. Eve Arseneau and Ms. Julie Doucet presented various services that the Mind at Peace Center in Bathurst could offer to police forces in the Chaleur region. These could include counseling therapy, workshops on “How to take care of themselves now” and “Better understanding to fine-tuned intervention,” as well as support services offered by their Psychosocial Interventionist who could provide support to police officers during crisis situations involving vulnerable, out of control or struggling individuals presenting mental health difficulty.

Even though the CSR does not have regional police forces, the aim was to present the service offer so that members can share it with their municipal councils.

8. Presentation - Chamard Audit

The Environment Manager, Mr. Jonathan Plourde, presents the results from the study on the verification of the composition of recyclable materials collected in CRSC regions; CSR3-102-8. The results will be posted on the CRSC website.

9. Presentation of the 2021 Budget

9.1 Resolution - Salary indexation for non-union employees

Moved By: Jean Guy Grant
Seconded By: Normand Plourde

THAT the Chaleur Regional Service Commission offers a salary increase of 1.75 % on January 1, 2021, to the non-unionized employees for inflation.

MOTION CARRIED

9.2 Resolution - Forward the 2021 preliminary budget to the municipalities and the province for review

The budget is expected to be adopted by the Board during its November meeting. Municipalities and Local Service District (LSD) representatives will have 45 days to review and forward their recommendations to the Chaleur Regional Service Commission.

Moved By: Normand Doiron
Seconded By: Charles Doucet

THAT the 2021 preliminary budget in the amount of \$ 7,927,560 for operations and \$ 1,568,000 for capital be submitted to the province and municipalities as prescribed in Section 28 of the Regional Service Delivery Act.

MOTION CARRIED

10. Activity Report

The activity report was submitted to the members of the board of directors in advance.

10.1 Corporate and Collaborative

No comments or questions are raised.

10.2 Solid Waste Management

No comments or questions are raised.

10.2.1 Resolution - Transfer of funds

Moved By: Charles Doucet
Seconded By: Donald Gauvin

Transfer to the General Capital Account - Solid Waste

THAT an amount of \$ 88,000 be transferred from the capital reserve fund for equipment to the capital bank account to pay for the purchase and installation of a new truck scale.

Transfer to the General Operating Account – Solid Waste

THAT an amount of \$ 61,192.60 be transferred from the capital reserve fund for equipment to the operating bank account to reimburse the operating account for equipment purchased in 2019.

Transfer to the General Operating Account – Solid Waste

THAT an amount of \$ 56,500 be transferred from the operating reserve fund to the operating bank account to reimburse the operating account for the 2018, 2019 unionized salaries.

MOTION CARRIED

10.2.2 Resolution - Purchase of sandstone

Whereas the Chaleur RSC Board of Directors adopted the 2020 operations budget which includes the purchase of sandstone;

Whereas the cost of purchasing the sandstone is within the amount budgeted for 2020;

Moved By: Jean Guy Grant
Seconded By: Normand Plourde

THAT the Chaleur Regional Service Commission award the contract for the purchase of ± 3,000.00 tonnes of sandstone to Maurice Doiron Camionnage et Excavation Ltd. for a cost of \$ 9.00/tonne plus taxes.

MOTION CARRIED

10.3 Planning Department

No comments or questions are raised.

10.4 Tourism Office

No comments or questions are raised.

10.4.1 Resolution - Nominations

Whereas:

- J The Regional Tourism Advisory Committee has a vacant position for the City of Bathurst.
- J The Chaleur RSC Board of Directors must appoint a representative.
- J That the Bathurst Council proposes the appointment of Mr. Al Nasir Nathoo, owner of Danny's Hotel Suites and Events Center in Beresford and President of Events Bathurst-Chaleur.

Moved By: Paolo Fongemie

Seconded By: Jean Guy Grant

THAT Mr. Al Nasir Nathoo be appointed on the Regional Tourism Advisory Committee as the representative for the City of Bathurst for a term ending September of 2022.

MOTION CARRIED

10.5 Finance

The Executive Director mentions that there is nothing significant to highlight in the financial report, that each service falls within their allocated budget. There are no comments or questions from the Board.

10.6 Resolution - Receive Activity Report

Moved By: Normand Doiron

Seconded By: Charles Doucet

THAT the activity report be received for information.

MOTION CARRIED

11. Regional Recreation Planning - Cost Sharing Formula

Resolution - Request for proposal

Whereas the Chaleur Regional Service Commission:

) Wishes to develop options for cost-sharing formulas for municipal sports infrastructure in the Chaleur region;

Moved By: Normand Plourde

Seconded By: Donald Gauvin

THAT the Chaleur Regional Service Commission prepare the terms of reference for a request for proposals based on the criteria discussed at the September 16, 2020, work session and solicit the services of “l’Association francophone des municipalités du Nouveau-Brunswick (AFMNB)” to complete the work.

THAT the cost of the work to be carried out fall within the 2020 budget envelope.

MOTION CARRIED

12. Request for donation

There is a consensus that Ms. Carole Caron and Mr. Donald Gauvin be part of the committee to review the donation request. Their recommendation will be presented at the next Board meeting.

13. Unfinished business

13.1 Follow-up - Regional Coastal Rescue Strategy

At the June 17 meeting, Mr. Sandenn Killoran made a formal request to the CRSC asking the Board to consider the possibility of developing a regional coastal rescue strategy to be administered by the CRSC. Following the presentation, it was agreed to forward the proposal to the fire chiefs and their brigade, to the Petit-Rocher Port Authority as well as to the municipal councils in order to receive their perspectives and recommendations.

The CRSC has received written feedback from the Village of Pointe-Verte and the City of Bathurst. The Beresford fire chief informed the CRSC that the town of Beresford has a Zodiac boat for rescues throughout the coastal area. The president of the Port Authority of Petit-Rocher informs that there are two fishing boats in Petit-Rocher and one in Pointe-Verte designated by the Coast Guard to assist them in coastal rescues. The council of Petit-Rocher has no interest in pursuing this request in question. It is emphasized that the coastal zone is under federal jurisdiction. There is a lack of equipment inventory for inland waters. It is proposed to send a letter to the New Brunswick Emergency Measures Organization to coordinate the work and make an inventory of equipment and equipment shortages and training needed in the Chaleur region.

14. New business

None

15. Adjournment

The meeting is adjourned at 8:05 p.m.

Joseph Noel, Chairman

Jocelyne Hachey, Executive Director